



Instructions:

ENG TOW-BAR

Designed to tow vehicles with a maximum permissible mass of up to 3000 KG. The package includes a tow bar with hooks for its attachment to vehicles and a flag made of red foil.

IMPORTANT: 1. Keep the regulations on towing a motor vehicle included in the traffic code of the country in which it is used. 2. The vehicle can be towed only if it have working brakes, steering and lights. 3. The bar is not reparable, therefore, if it is broken, worn or damaged, the hook or the metal tube is broken - you should buy a new tow bar.

FIXING AND TOWING: 1) Assemble the bar and put the red flag on the center of it; 2) Place the hooks in the towbar in the vehicle; 3) Before towing, carefully check the correctness of the attachment; 4) Ignition of towed vehicle must be engaged [steering lock, brake lights]; 5) Insert the warning triangle behind the rear window of the towed vehicle and **DO NOT TURN ON** emergency lights as this will prevent turn signals; 6) The driver of the towing vehicle should move slowly, gently accelerate, use brakes gradually and signal the turning intention accordingly to avoid sudden jerks; 7) Do not exceed 30 km/h; 8) After finish of towing dismantle in the reverse steps to assembly, dry the bar if necessary and put it to the storage bag, regularly lubricate;

PL HOL SZTYWNY

Przeznaczony do holowania pojazdów o maksymalnej masie całkowitej do 3000 kg. Opakowanie zawiera hol z hakami do zamocowania do pojazdów oraz flagę wykonaną z czerwonej folii. **WAŻNE:** 1. Przestrzegaj przepisów dotyczących holowania pojazdu mechanicznego zawartych w kodeksie drogowym kraju, w którym jest używany. 2. Pojazd można holować tylko wtedy, gdy ma sprawne hamulce, układ kierowniczy i światła. 3. Hol nie nadaje się do naprawy, dlatego jeśli jest zużyty lub uszkodzony - należy kupić nowy. **MOCOWANIE I HOLOWANIE:** 1) Złóż hol i umieść czerwoną flagę na jego środku; 2) Umieść haki w zaczepach pojazdów; 3) Przed holowaniem dokładnie sprawdź poprawność zamocowania; 4) Należy włączyć zapłon pojazdu ciągniętego [blokada kierownicy, światła stop]; 5) Włóż trójkąt ostrzegawczy za tylną szybę pojazdu ciągniętego i **NIE WŁĄCZAJ** świateł awaryjnych, ponieważ zakłóci to widoczność kierunkowskazów; 6) Kierowca pojazdu ciągniętego powinien poruszać się powoli, delikatnie przyspieszać, stopniowo włączać hamulce i wcześniej sygnalizować zamiar skrętu, aby uniknąć gwałtownych szarpnięć; 7) Nie przekraczaj prędkości 30 km/h; 8) Po zakończeniu holowania zdemontuj hol w kolejności odwrotnej do jego składania, w razie potrzeby osusz go i włóż do torby do przechowywania, regularnie smaruj;

RUS ЖЕСТКАЯ БУКСИРОВАЧНАЯ СЦЕПКА

Сцепка для буксировки транспортных средств с максимальной общей массой до 3000 кг. В упаковке сцепка с крючками для крепления к транспортным средствам и флажок из красной пленки. **ВАЖНО:** 1. Соблюдайте правила буксировки транспортных средств в законах дорожного движения в стране, в которой она используется. 2. Автомобиль можно буксировать только при условии, что он имеет исправные тормоза, рулевое управление и освещение. 3. Сцепка не подлежит ремонту - если она сорвана, изношена или повреждена - следует приобрести новую. **КРЕПЛЕНИЕ И БУКСИРОВКА:** 1) Соберите сцепку, поместите флажок посередине; 2) Переложите крюки через зацепы в транспортных средствах; 3) Перед буксировкой внимательно проверьте правильность крепления; 4) Включите зажигание буксируемого автомобиля [замок рулевого управления, стоп-сигналы]; 5) Вставьте аварийный треугольник за заднее стекло буксируемого автомобиля и **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ** аварийные огни, так как это будет мешать сигнализации поворотов; 6) Водитель буксирующего транспортного средства должен двигать медленно, аккуратно разгоняться, постепенно тормозить и соответственно раньше сигнализировать намерение поворота, чтобы избежать внезапных рывков; 7) После буксировки высушите сцепку по мере необходимости и положите обратно в сумку для хранения, регулярно смазывайте;

CZ ŤAŽNÁ TYČ

Navrženo pro tažení vozidel s maximální přípustnou hmotností do 3000 kg. Součástí balení je tažná tyč s háčky pro připevnění k vozidlům a vlajka z červené fólie. **DŮLEŽITÉ:** 1. Dodržujte předpisy pro tažení motorového vozidla, které je součástí dopravního kódu země, ve které je používán. 2. Vozidlo může být vlečeno pouze tehdy, má-li pracovní brzdy, řízení a světla. 3. Tyč není opravitelná, opotřebená nebo poškozená, háček nebo kovová trubka je poškozená - měli byste si koupit novou tažnou tyč. **UPEVNĚNÍ A TAŽENÍ:** 1) Namontujte lištu a umístěte červenou vlajku uprostřed; 2) Umístěte háky do tažného zařízení ve vozidle; 3) Před tažením pečlivě zkontrolujte správnost upevnění; 4) Zapalování taženého vozidla musí být zapnuto [zámek řízení, brzdová světla]; 5) Vložte výstražný trojúhelník za zadní okénko taženého vozidla a **NESVĚLEJTE** na nouzových světlech, protože to zabrání směrovým signálům; 6) Řidič taženého vozidla by se měl pohybovat pomalu, lehce urychlovat, postupně používat brzdy a signalizovat úmysl otáčení tak, aby se zabránilo náhlým trhnutím; 7) Nepřekračujte rychlost 30 km/h; 8) Po dokončení tažení demontovat v opačném směru k montáži, v případě potřeby vysušte lištu a vložte ji do úložného prostoru, pravidelně namažte;

Instructions:

SK ŤAŽNÚ TYČ

Určené na ťahanie vozidiel s maximálnou celkovou hmotnosťou do 3 000 kg. Súčasťou balenia je vlečná šnúra s háčikmi na pripevnenie na vozidlá a vlajka s červenou fóliou.

DŮLEŽITÉ: 1. Dodržiavajte predpisy o odťahovaní podľa diaľničného zákona krajiny, v ktorej sa používa. 2. Vlečenie vozidla sa smie uskutočňovať iba vtedy, ak sú aktívne brzdy, riadenie a svetlá. 3. Vstupnú halu nie je možné opraviť, takže ak je opotrebovaná alebo poškodená - mali by ste si kúpiť novú. **ZAMKNUTIE A VLEČENIE:**

1) Zložte vlečnú šnúru a umiestnite červenú vlajku do jej stredu; 2) Vložte háčiky do háčikov vozidla; 3) Pred vlečením starostlivo skontrolujte správne upevnenie; 4) Zapnite zapalovanie ťahaného vozidla [zámok riadenia, brzdové svetlá]; 5) Umiestnite výstražný trojuholník za zadné okno ťahaného vozidla a **NEZAPÍNAJTE** výstražné svetlá, pretože by to narušilo viditeľnosť smerových svetiel; 6) Vodič ťažného vozidla by sa mal pohybovať pomaly, mierne zrýchľovať, postupne brzdiť a signalizovať úmysel predčasne zatočiť, aby sa zabránilo náhlym trhnutím; 7) Neprekračujte rýchlosť 30 km / h; 8) Po ukončení ťahania rozoberte prívies v opačnom poradí ako je skladanie, v prípade potreby ho osušte a vložte do úložného vaku, pravidelne mazajte;

DE ABSCHLEPPSTANGE

Zum Ziehen von Fahrzeugen mit einer zulässigen Gesamtmasse von bis zu 3000 KG. Das Paket beinhaltet eine Anhängerkupplung mit Haken für die Befestigung an Fahrzeugen und eine Fahne aus roter Folie.

WICHTIG: 1. Halten Sie die Vorschriften zum Ziehen eines Kraftfahrzeugs ein, das in der Verkehrsordnung des Landes, in dem es verwendet wird, enthalten ist. 2. Das Fahrzeug darf nur abgeschleppt werden, wenn es Bremsen, Lenkung und Beleuchtung hat. 3. Die Stange ist nicht reparabel. Wenn sie gebrochen, verschlissen oder beschädigt ist, ist der Haken oder das Metallrohr gebrochen - Sie sollten eine neue Abschleppstange kaufen.

BEFESTIGUNG UND SCHLEPPEN: 1) Montieren Sie die Stange und setzen Sie die rote Fahne in die Mitte; 2) Legen Sie die Haken in die Anhängerkupplung im Fahrzeug; 3) Überprüfen Sie vor dem Abschleppen sorgfältig die Korrektheit des Anbaugeräts; 4) Die Zündung des gezogenen Fahrzeugs muss eingeschaltet sein [Lenkschloss, Bremslicht]; 5) Setzen Sie das Warndreieck hinter die Heckscheibe des abgeschleppten Fahrzeugs und schalten Sie die Notbeleuchtung **NICHT** ein, da dies die Blinker verhindert; 6) Der Fahrer des Zugfahrzeugs sollte sich langsam bewegen, sanft beschleunigen, die Bremsen allmählich betätigen und die Abbiegeabsicht entsprechend signalisieren, um plötzliche Rucke zu vermeiden; 7) Überschreiten Sie nicht 30 km / h; 8) Nach Beendigung der Abschleppung in den umgekehrten Schritten zur Montage demontieren, die Stange bei Bedarf trocknen und in den Aufbewahrungsbeutel geben, regelmäßig schmieren;

HU VONTATÓRÚD

Olyan járművek vontatására tervezték, amelyek legnagyobb megengedett tömege 3000 kg. A csomag tartalmaz egy vontatórudat horoggal a járműhöz való rögzítéshez és egy piros fóliával ellátott zászlót. **FONTOS:** 1. Tartsa be a gépjármű vontatására vonatkozó előírásokat annak az országnak a forgalmi kódjában, amelyikben használják. 2. A járművet csak akkor szabad vontatni, ha működési fékkel, kormányzással és fényekkel rendelkezik. 3. A sáv nem javítható, ezért ha törött, kopott vagy megsérült, a horog vagy a fémcső megszakadt - új vontatórudat kell vásárolnia. **RÖGZÍTÉS ÉS VONTATÁS:** 1] Szerelje össze a rúdod, és helyezze a vörös zászlót a középpontba; 2] Helyezze a horgokat a vontatórudhoz a járműbe; 3] Vontatás előtt gondosan ellenőrizze a rögzítés helyességét; 4] A vontatott jármű gyújtását be kell kapcsolni [kormányzár, féklámpák]; 5] Helyezze be a figyelmeztető háromszöget a vontatott jármű hátsó ablakának mögé, és **NE TÁMOGATJA** a fényvilágításokat, mert ez megakadályozza az irányjelzéseket; 6] A vontató járművezetőjének lassan kell haladnia, finoman fel kell gyorsítania, fokozatosan fékeznie kell a féket és jeleznie kell a fordulási szándékot, hogy elkerülje a hirtelen rándulást; 7] ne haladja meg a 30 km / h sebességet; 8] A vontatás befejezése után az összeszereléssel ellentétes lépésekben szarazítsa meg a rudat, ha szükséges, és helyezze a tároló zsákba, rendszeresen kenje meg;

PT BARRA DE TRAÇÃO

Projetado para rebocar veículos com peso total máximo de até 3.000 kg. O pacote inclui um cabo de reboque com ganchos para prender em veículos e uma bandeira vermelha. **IMPORTANTE:** 1. Obedeça aos regulamentos de reboque do código da estrada do país em que é usado. 2. Um veículo só pode ser rebocado com os travões, a direcção e as luzes operacionais. 3. O lobby não pode ser concertado, portanto, se estiver gasto ou danificado, você deve comprar um novo. **BLOQUEIO E REBOQUE:** 1] Dobre o cabo de reboque e coloque a bandeira vermelha no centro; 2] Coloque os ganchos nos ganchos do veículo; 3] Antes de rebocar, verifique cuidadosamente a montagem correta; 4] Ligar a ignição do reboque [trava da direcção, luzes de freio]; 5] Coloque o triângulo de advertência atrás da janela traseira do veículo rebocado e **NÃO** acenda as luzes de emergência, pois isso irá interferir na visibilidade dos indicadores de direcção; 6] O motorista do veículo rebocador deve se mover lentamente, acelerar suavemente, aplicar os freios gradativamente e sinalizar a intenção de virar mais cedo para evitar solavancos repentinos; 7] Não ultrapasse a velocidade de 30 km / h; 8] Terminado o reboque, desmonte o reboque na ordem inversa do dobramento, seque se necessário e coloque em uma bolsa de armazenamento, lubrifique regularmente;

